

**3 AU 5
AVRIL
2026**



POLAR CONNECTION

**LE PROGRAMME PROFESSIONNEL
DE QUAIS DU POLAR**

LYON - 13^e ÉDITION

**POLAR CONNECTION,
LE PROGRAMME PROFESSIONNEL
DE QUAIS DU POLAR,**

se déploie durant trois jours pour les professionnels du livre,
du cinéma, de l'audiovisuel et du numérique unis par leur intérêt
pour le genre polar

Polar Connection, c'est :

- Une programmation spécifique autour de sujets professionnels,
- Un réseau permettant de tisser des liens et faire émerger des projets,
- Une source de repérages et d'inspiration au cœur du festival.

**POLAR CONNECTION,
THE PROFESSIONAL PROGRAM
OF QUAIS DU POLAR**

unfolds for three days for book, film, audiovisual
and digital professionals thrilled by the crime fiction genre.

Polar Connections means :

- A specific program focusing on professional topics,
- A network to build connections and bring out projects,
- A source of scouting and inspiration at the heart of the festival



**SUR ACCRÉDITATION
ON REGISTRATION**



**QUAIS
DU POLAR**
FESTIVAL
INTERNATIONAL
LYON

VENDREDI 3 AVRIL

🕒 9H30 📍 Palais de la Bourse – 1^{er} étage
OUVERTURE POLAR CONNECTION
→ ACCUEIL - CAFÉ

🕒 10H - 11H 📍 Salle Tony Garnier **INTELLIGENCE ARTIFICIELLE GÉNÉRATIVE, CRÉATION LITTÉRAIRE ET FILIÈRE DU LIVRE**

En écho au livret « IA et création : enjeux et pratiques » initié par les membres du Réseau des Villes créatives de l'UNESCO.

Introduction, Maud Félix-Faure, Point focal de « Lyon ville de littérature UNESCO », Ville de Lyon.

Avec : Valérie Habermacher, Bibliothécaire, Médiathèques de Cannes, France ; Perdita Krämer, directrice, festival Crime Time de Brême, Allemagne ; Olivier Paquet, auteur, France ; Samuel Sfez, président, Association des traducteurs littéraires de France et membre du collectif « En chair et en os », France ; Sára Vybiralová, coopération internationale, Centre littéraire Tchèque, République Tchèque

Modération : Vincent Raymond, journaliste

🕒 10H - 11H 📍 Salle Ampère **DOCUMENTER POUR FAIRE FICTION : QUELLE COLLABORATION AVEC LES EXPERTS ?**

La recherche documentaire préalable à un projet d'écriture : quels enjeux, quelles ressources ?

Avec : Eléonore Durand, Mission Cinéma du ministère de l'Intérieur ; Christel Gonnard, scénariste, co-directrice de la Cité Européenne des Scénaristes ; Franck Martins, commandant de police judiciaire, consultant audiovisuel ; Christel Sire-Coupet, autrice, directrice du laboratoire de police scientifique de Paris

Modération : Léa-Jeanne Boerhinger, scénariste, productrice

🕒 11H15 - 12H 📍 Salle Tony Garnier **FESTIVALS INTERNATIONAUX DE POLAR**

Échanges autour des formats de rencontres, des approches interdisciplinaires et des collaborations favorisant la circulation des œuvres et auteurs.

Avec : Miguel Barrero Vázquez, directeur Semana Negra Gijón, Espagne ; Roland Gulliver, directeur, MOTIVE Crime and Mystery festival de Toronto, Canada ; Jutta Günther, journaliste, collaboratrice du festival Crime Time de Brême, Allemagne ; Perdita Krämer, directrice, festival Crime Time et Bremer Kriminal Theater, Brême, Allemagne ; Park Soyeon, directrice adjointe, Literary Translation Institute Korea, Corée du sud

Modération : Albane Lafanechère, association Quais du polar

🕒 11H15 - 12H 📍 Salle Ampère **RAYON POLAR : COMMENT CRÉER DU LIEN EN LIBRAIRIE OU BIBLIOTHÈQUE ?**

Partage d'expériences autour d'exemples d'animation, de médiation ou de partenariats

Avec : Marie Gaudefroy, Librairie Martelle, Amiens ; Xavier Hervot, directeur, Médiathèque, Francheville ; Annaïk Kerneuzet, librairie Dialogues, Brest,

Modération : François Pirola, association Quais du polar

🕒 12H15 - 13H 📍 Chapelle de la Trinité **REMISE DU PRIX POLAR EN SÉRIES - SSELF**

Présentation sous forme de pitches de la sélection et annonce du lauréat 2026

Avec : Lucile Besse, Robert Laffont ; Angélique Debellemanière, Mediaton pour Dupuis ; Nathalie Démoulin, Le Rouergue ; Camille Paulian, Trames pour Le Quartanier ; Hélène Sauger, Denoël ; Carola Strang, Nathan ; En présence des membres du jury et de Valérie Barthez, directrice générale de la SSELF

Modération : Isabelle Fauvel, consultante audiovisuelle, Silence&Conversation ; avec le soutien de la SACD

🕒 13H - 14H 📍 Chapelle de la Trinité
COCKTAIL DÉJEUNER

🕒 14H15 - 15H 📍 Salle Ampère **CARTOGRAPHIE DU POLAR FRANCOPHONE DANS LE MONDE**

Expérience collaborative et place des auteurs en librairie

Avec : Maryline Noël, Libraire, le Comptoir, Santiago, Chili ; Olivier Truc, Auteur, Suède, France ; Hélène Wadowski, formatrice, consultante, administratrice AILF.

Et le soutien de l'Association Internationale des Libraires Francophones (AILF)

🕒 14H30 - 15H30 📍 Salle Tony Garnier **POLAR À L'ÉCRAN : TENDANCES ÉDITORIALES ET ÉVOLUTIONS EN COURS, CÔTÉ SÉRIES**

Entre récurrence et mini-série, quelles sont les tendances en matière de narration, d'esthétique, de production... ? Les évolutions dans les usages et les écosystèmes de production ?

Avec : Claire Le Luhern, scénariste ; Véra Peltekian, consultante, script doctor ; Sophie Revil, productrice, Escalaz et présidente du festival de la fiction de La Rochelle ; Fanny Robert, productrice, Anthracite et scénariste

Modération : Grégory Faes, Directeur d'Auvergne-Rhône-Alpes Cinéma

🕒 15H15 - 16H15 📍 Salle Ampère **L'UNIVERS GRAPHIQUE DU ROMAN POLICIER - COUVERTURES DE LIVRES ET DESIGN DE COLLECTIONS**

Quels sont les codes du polar ? Comment les renouveler et les aligner au foisonnement du genre ?

Avec : Silvia Alterio, directrice artistique Actes Sud Littérature ; Loïc Desroches, libraire, Librairie Le Failler, Rennes ; Miles Hyman, dessinateur et peintre, créateur des couvertures de Rivages Noir ; Carine Verschaevé, éditrice, Belfond

Modération : Alice Monéger, éditrice

🕒 15H30 - 16H15 📍 Salle Tony Garnier **ROMAN, DOCUMENT-ENQUÊTE, FAIT RÉEL : L'ADAPTATION VUE PAR JEAN-PAUL SALOMÉ**

Avec : Jean-Paul Salomé, réalisateur (L'affaire Bojarski, La Syndicaliste, La Daronne...)

Modération : Vincent Raymond, journaliste

Avec le soutien de la SACD

🕒 16H15 - 17H15 📍 Salle Ampère **L'UNIVERS SONORE DU POLAR : PODCAST, LIVRE AUDIO, PLAYLISTS...**

Du sound-design aux formats, en passant par les modèles économiques : questions d'actualité

Avec : Hyppolit Audouy - Comédien voix-off et Auteur de fiction sonore ; Mehdi Bayad, auteur et créateur de fictions radio ; Auriane Cabot, responsable marketing et numérique d'Audiolib ; Consistance Parpol, Consultante Livre Audio et Vice-Présidente PPF

Modération : Candice Smadja, Présidente Paris, Programme - Play - Festival et Directrice AOC Prod

En collaboration avec le Paris, Programme - Play - Festival

🕒 16H30 - 17H15 📍 Salle Tony Garnier **UN POLAR À QUATRE MAINS ENTRE REYKJAVÍK ET LYON**

Comment créer les conditions d'une écriture collaborative internationale inventive ?

Avec : Eva Björg Egidóttir, autrice, Islande ; Natalie Beunat, éditrice, Points France ; Jérôme Loubry, auteur, France ; Pétur Már Ólafsson, éditeur, Bjartur & Veröld, Islande ; Jean-Christophe Salaün, traducteur littéraire

Modération : Frédéric Crouzet, journaliste

🕒 17H - 18H 📍 Salle M. Bastié **RENCONTRE AVEC LE LAURÉAT DU PRIX DES BIBLIOTHÈQUES DE LA MÉTROPOLIS DE LYON**

📍 TOUTES LES RENCONTRES DU 4 ET 5 AVRIL
ONT LIEU DANS LE SALON
POLAR CONNECTION - SALLE JACQUARD
AU PALAIS DE LA BOURSE

→ SALLE MARYSE BASTIÉ DISPONIBLE
POUR LES RENDEZ-VOUS INDIVIDUELS

SAMEDI 4 AVRIL

🕒 9H45 - 10H30
PETIT-DÉJEUNER D'ACCUEIL

Coup de projecteur sur les influenceurs littéraires
Avec le soutien de la collection Impact, Hugo Publishing



🕒 10H30 - 12H30

🗨️ **PRÉSENTATION PAR 8 MAISONS D'ÉDITION
FRANÇAISES DE LEURS NOUVEAUTÉS POLARS**

Avec : Collection Impact, Hugo Publishing, Clémentine Thiebault ; Fleuve, Julie Cartier ; Flammarion, Bertrand Pirel ; Plon, Aurélien Masson ; Calmann Lévy, Caroline Lépée ; Collection Actes noirs, Actes Sud, David Gressot ; Verso, Le Seuil, Glenn Tavenec ; Editions Agullo, Sébastien Wespiser



🕒 12H30
APÉRITIF COCKTAIL POLAR CONNECTION

Avec le soutien des éditions Agullo,
à l'occasion de leurs 10 ans



🕒 13H30 - 14H15
**CAFÉ DES INFLUENCEURS LITTÉRAIRES :
à la rencontre des éditions du Gros Caillou**

Avec le soutien des éditions du Gros Caillou



🕒 14H30 - 15H30



**PITCHS DE PROJETS POLAR / THRILLER
EN DÉVELOPPEMENT - CINÉMA & AUDIOVISUEL**

Une sélection de 5 projets en développement présentés par leurs auteurs, issus d'un appel à projets lancé avec l'association de scénaristes Le Septième Scénar.

Avec : Sacha Arethura et Pierre Le Guen, Blandine De Lestranger, Simon Grass, Vincent Malaisé, Élise Rale.

🕒 15H45 - 16H30



MASTERCLASS - ÉCRITURE DE SÉRIES

Le cadavre et le feuilletonnant : Scènes d'ouverture dans les saisons 5 à 8 d'*Engrenages*.

Avec : Véra Peltekian, consultante, script doctor

🕒 16H30 - 18H00



**RENDEZ-VOUS INFLUENCEURS LITTÉRAIRES /
AUTEURS / LISEZ !**

Des rendez-vous sur mesure pour les influenceurs littéraires avec les autrices et auteurs : Olivier Bal, Nicolas Beuglet, Julien Chavanes, S.A. Cosby, Sonja Delzongle, Nicolas Druart, Maria Grund, D.B. John, Koe', Shari Lapena, Joseph Macé-Scarron, Aslak Nore, Clarence Pitz, Catherine Ryan Howard, Anouk Shutterberg, Yello.

Avec : Lisez !



🕒 18H

APÉRITIF POLAR CONNECTION

Avec le soutien de Lisez !



DIMANCHE 5 AVRIL

🕒 11H - 12H



RENDEZ-VOUS POLAR CONNECTION

À l'occasion de leurs anniversaires, les éditions Actes Sud, Rivages et Rouergue vous invitent à fêter ensemble ces événements en présence de **Tristan Saule** (Rivages), **Olivier Ciechelski** (Rouergue) et **Karin Smirnoff** (Actes Sud) et de leurs éditeurs !

Avec : Actes Sud Diffusion et les maisons d'éditions Actes Sud, Rouergue et Rivages



🕒 12H

APÉRITIF COCKTAIL POLAR CONNECTION

À l'invitation d'Actes Sud Diffusion

actes noirs
ACTES SUD

RIVAGES/NOIR

ROUERGUE
noir

🕒 14H - 15H30



**STORYTELLING : RACONTER UNE HISTOIRE
POUR VENDRE DES HISTOIRES.**

Atelier d'écriture créative à destination des professionnels.

Des romans aux films, des podcasts aux séries, jusqu'aux courtes vidéos sur les réseaux sociaux, les histoires sont partout. Mais comment se démarquer ? Comment raconter l'histoire des histoires que l'on vend ?

Avec : Lionel Tran, Artisans de la fiction
En partenariat avec Artisans de la fiction



→ PROGRAMME SOUS RÉSERVE DE MODIFICATIONS

LÉGENDE



TRADUCTION SIMULTANÉE FRANÇAIS / ANGLAIS



TEMPS POUR LES INFLUENCEURS LITTÉRAIRES

THÉMATIQUES



REGARDS INTERNATIONAUX



POLAR À L'ÉCRAN



PARLONS MÉTIER



QUESTIONS D'ÉCRITURE

EXTRAS !

**02/04 🕒 17H30 📍 Siège d'Interpol, Lyon 6^{ème}
RENCONTRE AVEC LES EXPERTS D'INTERPOL**

Les experts d'Interpol présentent l'organisation intergouvernementale, différentes formes de criminalités sur lesquelles ils travaillent – notamment l'I.A. utilisée dans l'enquête policière, en matière d'analyse ADN et de reconnaissance faciale.

Sur inscription préalable – Nombre de places limité.

NOUVEAU !

JEUNES TRADUCTEURS LITTÉRAIRES DE POLAR

Quais du polar initie un parcours à destination des jeunes traducteurs littéraires internationaux traduisant depuis le français vers leur langue. Une immersion dans le polar francophone, au cœur du festival et des multiples occasions de rencontres et de découverte qu'il offre, pour devenir des ambassadeurs du polar en français à travers le monde. Rencontrez-les !

FRIDAY, APRIL 3th

🕒 9:30 📍 Palais de la Bourse – 1st floor
WELCOME LOUNGE AND COFFEE



🕒 10:00 – 11:00 📍 Salle Tony Garnier
GENERATIVE ARTIFICIAL INTELLIGENCE, LITERARY CREATION, AND THE BOOK INDUSTRY



Echoing the booklet "AI and creation: issues and practices" initiated by members of the UNESCO Creative Cities Network

Introduction, Maud Félix-Faure, Focal point for « Lyon Literature Creative City of UNESCO », City of Lyon

With Valérie Habermacher, Librarian, Cannes Media Libraries, France; Perdita Krämer, coordinator, Crime Time festival in Bremen, Germany; Olivier Paquet, author, France; Samuel Sfez, President, Association des traducteurs littéraires de France (Association of Literary Translators of France) and member of the "En chair et en os" collective, France; Sára Vybíralová, international cooperation, Czech Literary Center, Czech Republic

Moderated by Vincent Raymond, journalist



🕒 10:00 – 11:00 📍 Salle Ampère
DOCUMENTING FOR FICTIONAL PURPOSES: COLLABORATING WITH EXPERTS?

Documentary research prior to a writing project: challenges, resources, etc.

With Eléonore Durand, Ministry of the Interior's Cinema Mission; Christel Gonnard, screenwriter, co-director of the Cité Européenne des Scénaristes; Franck Martins, police commander, audiovisual consultant; Christel Sire-Coupet, author, director of the Paris forensic science laboratory

Moderated by Léa-Jeanne Boehringer, screenwriter, producer



🕒 11:15 – 12:00 📍 Salle Tony Garnier
INTERNATIONAL CRIME FICTION FESTIVALS:



Discussions on event formats, interdisciplinary approaches, and collaborations that promote the circulation of works and authors.

With Miguel Barrero Vázquez, Director, Semana Negra Gijón, Spain; Roland Gulliver, Director, MOTIVE Crime and Mystery Festival, Toronto, Canada; Jutta Günther, Journalist, contributor to the Crime Time Festival, Bremen, Germany; Perdita Krämer, Director, Crime Time Festival and Bremer Kriminal Theater, Bremen, Germany; Park Soyeon, Deputy manager, Literary Translation Institute Korea, South Korea

Moderated by Albane Lafanechère, Quais du polar association



🕒 11:15 – 12:00 📍 Salle Ampère
CRIME FICTION SECTION: HOW TO BUILD RELATIONSHIPS IN BOOKSTORES OR LIBRARIES?

Sharing experiences based on examples of events, facilitation and partnerships

With Marie Gaudefroy, Martelle bookstore, Amiens; Xavier Hervot, Director, Media Library, Francheville; Annaïk Kerneuzet, Dialogues Martelle, Brest

Moderated by François Pirola, Quais du polar association



🕒 12:15 – 13:00 📍 Chapelle de la Trinité
POLAR EN SÉRIES - SCSLF AWARD CEREMONY



Presentation, in the form of pitches, of the selection and announcement of the 2026 winner

With Lucile Besse, Robert Laffont; Angélique Debellemannièr, Mediaton for Dupuis; Nathalie Démoulin, Le Rouergue; Camille Paulian, Trames for Le Quartanier; Hélène Sauger, Denoël; Carola Strang, Nathan; In the presence of the members of the jury and Valérie Barthez, Director of the SCSLF

Moderated by Isabelle Fauvel, audiovisual consultant, Silence&Conversation

With the support of the SACD

🕒 13:00 – 14:00 📍 Chapelle de la Trinité
COCKTAIL LUNCH



🕒 14:15 – 15:00 📍 Salle Ampère
MAPPING FRENCH-LANGUAGE CRIME FICTION AROUND THE WORLD



A Collaborative Project and the Role of Authors in Bookstores

With Maryline Noël, Bookseller, Le Comptoir, Santiago, Chile; Olivier Truc, Author, Sweden, France; Hélène Wadowski, Trainer, Consultant, Administrator, AILF.

With the support of the Association Internationale des Libraires Francophones (AILF)



🕒 14:30 – 15:30 📍 Salle Tony Garnier
CRIME FICTION ON SCREEN: EDITORIAL TRENDS AND CURRENT DEVELOPMENTS IN SERIES

Between recurring series and miniseries, what are the trends in terms of storytelling, aesthetics, production, etc.? What developments are there in uses and production ecosystems?

With Claire Le Luhern, screenwriter; Véra Peltekian, consultant, script doctor; Sophie Revil, producer, Escazal, and president of the La Rochelle Fiction Festival; Fanny Robert, producer, Anthracite, and screenwriter

Moderated by Grégory Faes, Director of Auvergne Rhône Alpes Cinéma



🕒 15:15 – 16:15 📍 Salle Ampère
THE GRAPHIC WORLD OF CRIME FICTION - BOOK COVERS AND SERIES DESIGN



What are the conventions of the crime novel? How can we update them and keep them in step with the genre's current boom?

With Silvia Alterio, artistic director, Actes Sud Littérature; Loïc Desroches, bookseller, Le Faillier Bookshop, Rennes; Miles Hyman, illustrator and painter, creator of the Rivages Noir covers; Carine Verschaeve, publisher, Belfond

Moderated by Alice Monégier, publisher



🕒 15:30 – 16:15 📍 Salle Tony Garnier
NOVEL, DOCUMENTARY INVESTIGATION, REAL EVENTS: THE ADAPTATION AS SEEN BY JEAN-PAUL SALOMÉ

With Jean-Paul Salomé, director (L'affaire Bojarski, La Syndicaliste, La Daronne...)

Moderated by Vincent Raymond, journalist

With the support of SACD



🕒 16:15 – 17:15 📍 Salle Ampère
THE SOUND UNIVERSE OF CRIME FICTION: PODCASTS, AUDIOBOOKS, PLAYLISTS, ETC.

From sound design to formats and business models: current issues

With Hyppolite Audouy - Voice actor and author of audio fiction; Mehdi Bayad, author and creator of radio dramas; Auriane Cabot, Head of Marketing and Digital at Audiolib; Constance Parpoi, Audiobook Consultant and Vice President of Paris PPF

Moderated by Candice Smadja, President of Paris Program - Play - Festival and Director of AOC Prod

In collaboration with the Paris Podcast Festival (Paris, Program - Play - Festival)



🕒 16:30 – 17:15 📍 Salle Tony Garnier
A FOUR-HANDED CRIME NOVEL BETWEEN REYKJAVÍK AND LYON



How can we create the conditions for inventive international collaborative writing?

With Eva Björg Egidóttir, author, Iceland; Natalie Beunat, publisher, Points France; Jérôme Loubry, author, France; Pétur Már Ólafsson, publisher, Bjartur & Veröld, Iceland; Jean-Christophe Salaün, literary translator

Moderated by Frédéric Crouzet, journalist



🕒 17:00 – 18:00 📍 Salle M. Bastié
MEET THE WINNING AUTHOR OF THE LYON METROPOLITAN AREA LIBRARIES PRIZE

📍 ALL EVENTS WILL TAKE PLACE
IN THE SALON POLAR CONNECTION - SALLE JACQUARD
AT THE PALAIS DE LA BOURSE.

SATURDAY, APRIL 4th

🕒 9:45 – 10:30

WELCOME BREAKFAST

Spotlight of book influencers
With the support of IMPACT collection, Hugo Publishing



🕒 10:30 – 12:30



PRESENTATION BY 8 FRENCH PUBLISHERS OF THEIR LATEST POLAR PUBLICATIONS

With Collection Impact, Hugo Publishing, Clémentine Thiebault; Fleuve, Julie Cartier; Flammarion, Bertrand Pirel; Plon, Aurélien Masson; Calmann Lévy, Caroline Lépée; Collection Actes noirs, Actes Sud, David Gressot; Verso, Le Seuil, Glenn Tavenec; Editions Agullo, Sébastien Wespiser



🕒 12:30

POLAR CONNECTION APERITIF COCKTAIL

With the support of Agullo Publishing,
on the occasion of their 10th anniversary



🕒 13:30 – 14:15

LITERARY INFLUENCERS' CAFÉ: Meet Éditions du Gros Caillou

With the support of Éditions du Gros Caillou



🕒 14:30 – 15:30

PITCHES FOR POLAR / THRILLER PROJECTS IN DEVELOPMENT - FILM & AUDIOVISUAL

A selection of 5 projects in development, presented by their authors in response to a call for projects launched with the screenwriters' association Le Septième Scénar.

With Sacha Arethura and Pierre Le Guen, Blandine De Lestrangé, Simon Grass, Vincent Malaisé, Élise Rale.



🕒 15:45 – 16:30

MASTERCLASS - WRITING FOR AUDIOVISUAL SERIES

The Corpse and the Serial: Opening Scenes in Seasons 5 to 8 of *Engrenages*.

With Vera Peltekian, consultant, script doctor

🕒 16:30 – 18:00



MEETING WITH LITERARY INFLUENCERS / AUTHORS / LISEZ!

Tailor-made meetings for literary influencers with authors

Olivier Bal, Nicolas Beuglet, Julien Chavanes, S.A. Cosby, Sonja Delzongle, Nicolas Druart, Maria Grund, D.B. John, Koe', Shari Lapena, Joseph Macé-Scarron, Aslak Nore, Clarence Pitz, Catherine Ryan Howard, Anouk Shutterberg, Yello.

With Lisez !



EXTRAS !

02/04 🕒 17:30 📍 Siège d'Interpol, Lyon 6^{ème} MEET THE INTERPOL EXPERTS

Interpol experts present the intergovernmental organization, different forms of crime they are working on—including AI in police investigations, in the fields of DNA analysis and facial recognition.

Prior registration required – Limited number of places – Visit in French

🕒 18:00

POLAR CONNECTION APERITIF COCKTAIL

With the support of Lisez !



SUNDAY, APRIL 5th



🕒 11:00 – 12:00

POLAR CONNECTION RENDEZ-VOUS

To celebrate their anniversaries, Actes Sud, Rivages, and Rouergue publishers invite you to celebrate these events together in the presence of **Tristan Saule** (Rivages), **Olivier Ciechelski** (Rouergue), **Karin Smirnoff** (Actes Sud), and **their editors!**

With Actes Sud Diffusion and the publishing houses Actes Sud, Rouergue et Rivages

🕒 12:00

POLAR CONNECTION COCKTAIL

At the invitation of Actes Sud Diffusion



🕒 14:00 – 15:30

STORYTELLING: TELLING A STORY TO SELL STORIES

Creative writing workshop for professionals

From novels to movies, podcasts to series, and even short videos on social media, stories are everywhere. But how can you stand out? How can you tell the story behind the stories you sell?

With Lionel Tran, Artisans de la fiction

In partnership with Artisans de la fiction

→ PROGRAMME SUBJECT TO CHANGE

LEGEND



ENGLISH / FRENCH SIMULTANEOUS TRANSLATION



LITERARY INFLUENCERS TIME

THEMES



INTERNATIONAL PERSPECTIVES



CRIME FICTION ON SCREEN



LET'S TALK ABOUT THE BUSINESS



WRITING MATTERS

NEW!

YOUNG LITERARY TRANSLATORS OF CRIME FICTION

Quais du polar is launching a program for young international literary translators who translate from French into their own languages. An immersion in French-language crime fiction, at the heart of the festival and the many opportunities for interaction and discovery it offers, to become ambassadors for French-language crime fiction around the world. Come and meet them!

UN POINT DE RALLIEMENT !

📍 PALAIS DE LA BOURSE, 1^{er} ÉTAGE

DES ESPACES DE RENDEZ-VOUS ET DE SALLES DE CONFÉRENCES DÉDIÉES PENDANT 3 JOURS.

VEN. 03/04 🕒 9H30 → 19H

SAM. 04/04 🕒 9H45 → 19H

DIM. 05/04 🕒 9H45 → 17H

ACCUEIL POLAR CONNECTION

📍 1^{er} ÉTAGE DU PALAIS DE LA BOURSE

→ Retirez votre badge et votre sac d'accueil en arrivant

VEN. 03/04 📍 Devant la salle Tony Garnier

SAM. 04/04 & DIM. 05/04 📍 Devant la salle Jacquard

LE SALON POLAR CONNECTION

📍 SALLE JACQUARD

→ Espace de rendez-vous BtoB

→ Café et rafraîchissements

→ Espace de rencontre / présentation

→ Petit-déjeuner et cocktails apéritifs

📍 SALLE MARYSE BASTIÉ

→ Espace de rendez-vous BtoB

→ Temps de rencontres « Jeunes Traducteurs Littéraires de Polar »

ACCÈS AUX RENCONTRES POLAR CONNECTION

→ Accès aux rencontres Polar Connection sur présentation du badge, sans réservation.

→ Accès aux « Extras ! » sur inscription préalable.

Voir détails dans votre espace personnel en ligne : apc.quaisdupolar.com

ACCÈS FESTIVAL

→ Sur présentation de votre badge Polar Connection, accès coupe-file au Palais de la Bourse et sa Grande Librairie (file extérieure Polar Connection)

→ Accès aux rencontres du festival avec un coupe-file à l'Hôtel de Ville et à la Chapelle de la Trinité, avec votre badge, jusqu'à 30 minutes avant le début, dans la limite des places disponibles.

Retrouvez – dans votre espace personnel en ligne ou à l'accueil Polar Connection – une sélection de rencontres du festival repérées pour les accrédités.

BIENVENUE AUX INFLUENCEURS LITTÉRAIRES

Une invitation à rejoindre Polar Connection est faite aux influenceurs littéraires, le samedi et dimanche, pour prendre place parmi les professionnels et participer à des temps dédiés.

RENCONTRES VIVIER

Un programme dédié aux futurs et jeunes professionnels en favorisant leur intégration dans les rencontres et échanges de Polar Connection.

A MEETING POINT !

📍 PALAIS DE LA BOURSE, 1^{er} FLOOR !

DEDICATED MEETING LOUNGES AND CONFERENCE ROOMS ON THE 1ST FLOOR DURING 3 DAYS.

FRI. 04/03 🕒 9:30 → 19:00

SAT. 04/04 🕒 9:45 → 19:00

SUN. 04/05 🕒 9:45 → 17:00

POLAR CONNECTION RECEPTION DESK

📍 1st FLOOR OF THE PALAIS DE LA BOURSE

→ Pick up your badge and your welcome bag

FRI. 04/03 📍 Reception desk in front of the Tony Garnier room

SAT. 04/04 & SUN. 04/05 📍 In front of the Jacquard room

THE POLAR CONNECTION LOUNGE

📍 JACQUARD ROOM

→ BtoB meetings areas

→ Coffee and refreshments

→ Talk / Presentation space

→ Breakfast & Cocktails

📍 MARYSE BASTIÉ ROOM

→ BtoB meetings areas

→ Meet-up sessions: 'Young Literary Translators of Crime Fiction'

ACCESS TO THE POLAR CONNECTION TALKS

→ Access to the Polar Connection Talks with your badge, without reservation

→ Access to the Extras! with prior registration

See details in the online personal account for accredited people : apc.quaisdupolar.com

ACCESS TO THE FESTIVAL

→ With your Polar Connection badge, you will have priority access to the Palais de la Bourse and its Grande Librairie (Polar Connection special outside line)

→ Access to the Festival's conferences with a prior line at the Hôtel de Ville and Chapelle de la Trinité, with your badge, up to 30 minutes before the start and subject to availability.

Find – on your online personal account or at the reception desk – a selection of conferences spotted for accredited members.

WELCOME TO BOOK INFLUENCERS

Literary influencers are invited to join Polar Connection on Saturday and Sunday, to join the professionals and take part to specific sessions.

VIVIER MEETINGS

A program dedicated to young or aspiring professionals, to promote their integration into the Polar Connection program and networking events.

CONTACTS

CÉCILE DUMAS

📞 +33 (0) 6 47 80 61 82

✉️ cdumas@quaisdupolar.com

INÈS MICHAUT

✉️ polarconnection@quaisdupolar.com

Retrouvez nous sur notre site :



POLAR CONNECTION REMERCIE SES PARTENAIRES / POLAR CONNECTION THANKS ITS PARTNERS

